



MODEL SF-717  
MODÉLE SF-717  
MODELO SF-717

# steamfast

powerful. natural. intelligent.®

## Home & Away Steam Iron

Presse De Repassage À La Vapeur – Taille Moyenne  
Plancha A Vapor Para Tela De Medio Porte

**Dual Voltage (100-127 / 220-240V Selectable)**

**Bitension (100-127 V / 220-240 V, réglable)**

**Voltaje doble (100-127V/220-240V seleccionable)**

## Owner's Guide

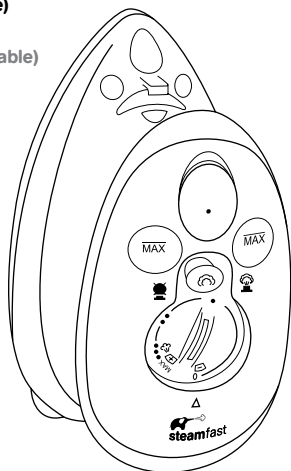
## Mode d'emploi

## Guía del Usuario

ENGLISH p. 2

FRANÇAIS p. 12

ESPAÑOL p. 24



**KEEP YOUR RECEIPT FOR WARRANTY PURPOSES.** Please read all instructions before use. Please visit the **PRODUCT REGISTRATION** page on our Web site and fill out the online form to register your unit for warranty service.  
**GARDEZ VOTRE REÇU AUX FINS DE LA GARANTIE.** Veuillez lire toutes les instructions avant l'utilisation. Veuillez visiter la page d'**ENREGISTREMENT DE PRODUIT** de notre site Web afin de remplir le formulaire en ligne et d'enregistrer votre appareil pour le service de garantie.  
**GUARDE SU RECIBO A EFECTOS DE LA GARANTÍA.** Lea todas las instrucciones antes de usarlo. Visite la página de **REGISTRO DEL PRODUCTO** en nuestro sitio web y complete el formulario en línea para registrar su unidad y así obtener el servicio de garantía.



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

**WARNING:** To reduce risk of fire, electrical shock or injury, the following basic safety precautions should always be followed when using an electrical appliance.



#### **DANGER**

Any appliance is electrically live even when switch is off. To reduce risk of death by electrical shock:

1. Always unplug power cord immediately after using.
2. Do not place or store unit where it can fall or be pulled into a sink or tub.
3. Do not place in, or drop into water or other liquid.
4. If unit falls into water, immediately unplug power cord. Do not reach into the water.



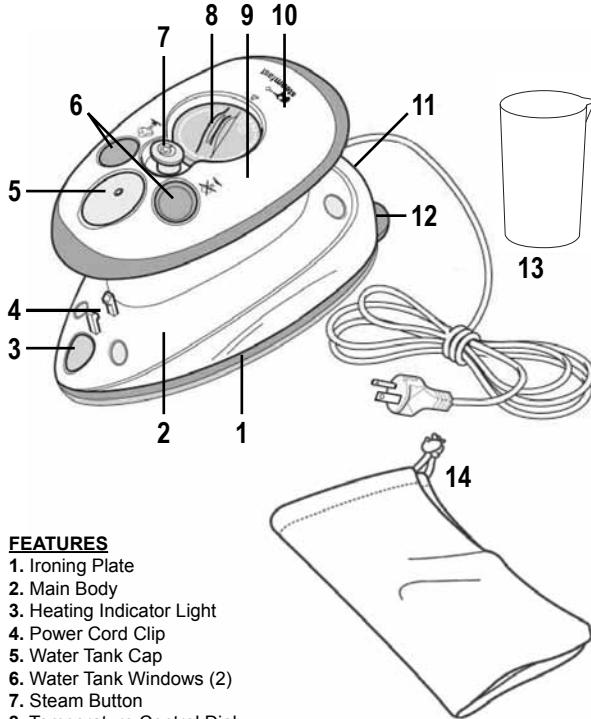
#### **WARNING**

To reduce risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:

1. Use Home & Away Steam Iron only for its intended purpose as indicated in these instructions.
2. Do not use an extension cord to operate this unit.
3. Before plugging power cord into electrical outlet, be sure that all electrical information on rating label agrees with your power supply.
4. To reduce likelihood of circuit overload, DO NOT operate another high wattage appliance on the same circuit as this unit.
5. To protect against risk of electrical shock, do not immerse unit in water or other liquids. Do not use power cord as handle, allow it to hang over edge of counters, or be crimped or closed in doors.
6. Never yank power cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
7. Do not operate unit with a damaged power cord or if the unit has been dropped or damaged. To avoid risk of electrical shock, do not disassemble unit; take it to a qualified service repair person for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electrical shock when unit is used.
8. Close supervision is required for any appliance being used near children, pets and plants. Do not leave unit unattended while plugged in.

9. This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the unit by a person responsible for their safety.
10. If Heating Indicator Light does not illuminate when Temperature Control Dial is turned to one of three heat settings, unit is not operating normally. Immediately unplug and have unit serviced by qualified service personnel.
11. Unplug power cord before filling Water Tank with water.
12. Do not use unit where aerosol-based products are being used, or where oxygen is being administered.
13. Unit is only meant to be used with recommended SF-717 accessories. Using other types of attachments may cause damage to unit or injury.
14. When filling Water Tank, only water should be used in unit - other cleaning agents could damage unit or cause injury. Distilled or de-mineralized water is highly recommended, in order to minimize potential build-up of mineral deposits. Do not overfill unit.
15. Do not attempt to use steam function without properly filling Water Tank.
16. To reduce risk of contact with hot water emitting from steam vents, check appliance before each use by positioning it away from body and pressing Steam Button. Do not operate unit if steam vents are blocked.
17. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Do not touch Ironing Plate while unit is in use. Do not turn unit upside-down - it may contain hot water.
18. When steaming/ironing any item for the first time, it is recommended that you consult the manufacturer's guidelines for material being steamed. For items in question, test on an inconspicuous area before proceeding.
19. Do not allow power cord to touch hot surfaces (such as Ironing Plate) during use. Wrap cord around base of Hand Grip when storing.
20. Always allow Home & Away Steam Iron to cool completely (at least 30 minutes) before storing. Prop unit upright on Stand when cooling, to avoid heat damage to surfaces.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS!**  
FOR HOUSEHOLD USE ONLY



## FEATURES

1. Ironing Plate
2. Main Body
3. Heating Indicator Light
4. Power Cord Clip
5. Water Tank Cap
6. Water Tank Windows (2)
7. Steam Button
8. Temperature Control Dial
9. Hand Grip
10. Water Tank (internal)
11. Voltage Selector
12. Stands (2)

## ACCESSORIES

13. Measuring Cup
14. Travel Bag

- The *Ironing Plate* is the heated, non-stick surface that is used to press fabrics, remove wrinkles and create creases.
- The *Main Body* contains the unit's internal heating components.
- The *Heating Indicator Light* illuminates when the Temperature Control Dial is set to one of the three heat settings. *Refer to Page 8 for details.*
- The *Power Cord Clip* holds the power cord securely when wrapped around the base of the Hand Grip for storage. *Refer to Page 9 for details.*
- The *Water Tank Cap* covers the Water Tank fill hole. The Water Tank Cap is tethered to the unit, and cannot be completely removed. *Refer to Page 7 for details.*
- The *Water Tank Windows* let you monitor the level of water in the Water Tank. The unit must be sitting upright to correctly read the water level.
- The *Steam Button* is pressed to activate the unit's steam function. Locking the Steam Button down disables steam; pressing the Steam Button releases it into the unlocked position, enabling steam. *Refer to Page 8 for details.*
- The *Temperature Control Dial* is turned to select one of the three heat settings, and to turn heating off. *Refer to Page 8 for details.*
- The *Hand Grip* is ergonomically designed for user comfort. The Hand Grip contains the unit's Water Tank, and the base is specially designed for the power cord to be wrapped around for storage.
- The *Water Tank*, located inside the Hand Grip, is designed to hold a maximum of 1.1 oz (32 ml.) water. *Refer to Page 7 for details.*
- The *Voltage Selector* is the recessed switch which is used to set the unit to either 100-127V or 220-240V electrical voltage standards. By default the Voltage Selector is set to 100-127V. *Refer to Page 6 for details.*
- The *Stands* are the two supports located at the rear of the Main Body. The Stands are designed to support the unit in an upright position when the Ironing Plate is hot, to help prevent damage to surfaces.
- The *Measuring Cup* is designed to help you easily and consistently fill the Water Tank with the optimum amount of water.
- The *Travel Bag* is designed to hold the unit and Measuring Cup for more convenient packing and travel.

## SETTING VOLTAGE

The Home & Away Steam Iron features dual-voltage functionality, which allows it to function correctly in regions with either 100-127V or 220-240V electrical voltage standards. Voltage is set using the Voltage Selector.

For use in Canada or North America, the voltage selector switch should be placed in the 120 volt position. For use in most foreign countries, the selector switch must be placed in the 240 volt position. CONFIRM the voltage available at each location before using the iron.

**NOTE: For connection to a 240 volt supply an adaptor plug may be needed.**

**IMPORTANT: By default, the Voltage Selector is set to the 100-127V setting. Be sure to select the correct voltage for your location before plugging power cord into an electrical outlet.**

To change the voltage setting:

**NOTE: These steps assume that Voltage Selector is still set to 100-127V default.**

1. Locate Voltage Selector, recessed inside slot at rear of Main Body. Note the white open notch in middle of Voltage Selector (FIGURE 1-A).
2. Find a tool with a fine tip - a pen is ideal.
3. Carefully insert tip of pen into white notch. Slide Voltage Selector to the right, towards 220-240V label (FIGURE 1-B).

**IMPORTANT: Be sure that Voltage Selector is moved as far to the right as possible for voltage setting to take effect correctly. Voltage Selector should appear as shown (FIGURE 1-C).**

4. Unit is now ready for use in a 220V region. To set unit back to 100V, reverse **STEPS 2 & 3**, this time sliding Voltage Selector as far to the left (towards 100-127V label) as possible.

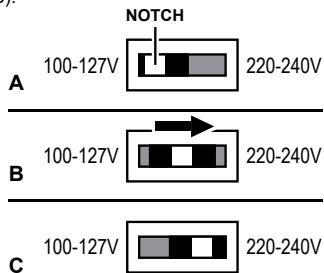


FIGURE 1

## FILLING WATER TANK (FOR STEAM IRONING)

1. Turn off and unplug unit.
2. Place unit (Ironing Plate down) on a flat, heat-resistant surface.
3. Fill Measuring Cup with water up to MAX (1.1 oz. / 32 ml.) mark.

**NOTE: In order to extend the life of your unit and keep it functioning at it's maximum potential, it is highly recommended that distilled or de-mineralized water be used in Water Tank.**

4. Open Water Tank Cap. Pour water from Measuring Cup into Water Tank (FIGURE 2). Close Water Tank Cap.

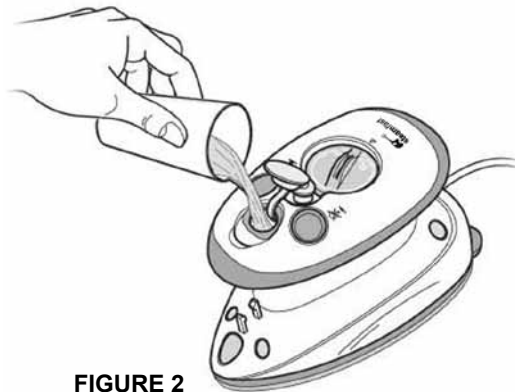


FIGURE 2

While steam-ironing, the Water Tank Windows let you monitor the water level in the Water Tank. When the water level becomes low:

1. Turn off and unplug unit. Allow to cool for at least 5 minutes.
2. Follow **STEPS 1-3** above.
3. Plug power cord back in and resume ironing as usual.

## OPERATING UNIT

### DRY IRONING

**IMPORTANT: Make sure Steam Button is locked in lowered position (FIGURE 4-B) before dry ironing. This will prevent any water from accidentally dripping.**

1. Plug power cord into a convenient electrical outlet.
2. Turn Temperature Control Dial clockwise so that small arrow (△) on Hand Grip (FIGURE 3-A) points to one of three heat settings on Dial (FIGURE 3-B). Heating Indicator Light will illuminate.

**NOTE: It is recommended to start with lower temperatures first, as high settings designed for heavy materials can damage delicate fabrics.**

3. When Heating Indicator Light turns off, Ironing Plate is heated and ready for use.

**NOTE: During use, Heating Indicator Light will cycle on and off as unit works to maintain a constant temperature. You may continue to iron while Light cycles.**

### STEAM IRONING

1. Plug power cord into a convenient electrical outlet.
2. Turn Temperature Control Dial clockwise as far as possible to set unit to high temperature (MAX \*\*). Heating Indicator Light will illuminate.
3. When Heating Indicator Light turns off, press Steam Button. Button will lock into raised position (FIGURE 4-A), and unit will begin emitting steam from steam vents on Ironing Plate.

**NOTE: Unit is designed to steam horizontally. Steam flow will stop whenever unit is in vertical upright position.**

4. To stop steam flow, press Steam Button again to lock it into lowered position (FIGURE 4-B).

Once all ironing tasks are finished, immediately turn Temperature Control Dial counter-clockwise until it is set to off (O) position. **Be sure that Steam Button is locked in lowered position** - this will prevent water from accidentally dripping during next use. Prop unit upright on Stands to cool, and refer to **CARE & STORAGE GUIDELINES** on Page 9 for proper cleaning and storage.

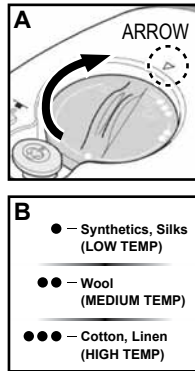


FIGURE 3

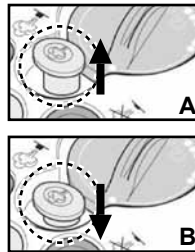


FIGURE 4

## CLEANING & STORAGE

1. Turn Temperature Control Dial to "off" (O) position. Unplug power cord.
2. Prop unit upright on Stands and allow Ironing Plate to cool for 30 minutes.
3. Open Water Tank Cap and drain any remaining water into a sink or tub. Close Cap when finished.
4. Wipe Main Body and Ironing Plate with a soft cloth lightly moistened with water.

- **DO NOT clean Ironing Plate with detergents or descalers**
- **DO NOT clean Ironing Plate with abrasive or corrosive products**
- **DO NOT submerge unit or hold unit under running water.**

5. Wrap power cord around base of Hand Grip and secure end in Power Cord Clip as shown (FIGURE 5). Place unit and Measuring Cup inside Travel bag and store in a cool, dry location.

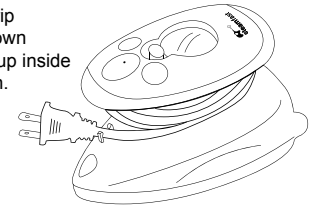


FIGURE 5

## MINERAL BUILD-UP

1. Follow **STEPS 1-3** under **CLEANING & STORAGE** section above; however, leave Water Tank Cap open.
2. Make a mixture of 0.5 oz. distilled water and 0.5 oz. vinegar.
3. Using included Measuring Cup, pour water-vinegar solution into Water Tank. Close Water Tank Cap.
4. Follow normal steam ironing procedure, as outlined on Page 8. Allow unit to steam out full contents of Water Tank. When finished, lock Steam Button in lowered position and unplug unit.
5. Allow to cool for 5 minutes, then refill Water Tank with fresh distilled water. Repeat **STEP 4** until vinegar odor dissipates.
6. Store unit as normal.

### CUSTOMER SUPPORT

For problems with your Home & Away Steam Iron, please direct all inquiries to our Customer Support services through our Web site, [www.SteamFast.com](http://www.SteamFast.com).

If you do not have internet access, you may also contact our Customer Support Department directly by telephone, at **1-800-711-6617**.

**NOTE: In order for our customer service representatives to help you as quickly and efficiently as possible, please have the following information ready before calling:**

- Purchase information (where and when you purchased this product)
- Copy of purchase receipt / proof of purchase
- Product Serial Number

### PRODUCT SPECIFICATIONS

**VOLTAGE:** 100-127V / 220-240V

**WATTAGE:** 260W - 420W / 343W - 408W

**AMPERAGE:** 3.0A

**WATER CAPACITY:** 1.1 OZ. (32 ML.)

**HEATING TIME:** 15 SEC. (APPROXIMATE)

**TEMPERATURE RANGE:** 140°F - 428°F (60°C - 220°C)

**UNIT WEIGHT:** 0.93 LBS. (0.42 KGS.)

**UNIT SIZE:** 5.3" (13.5 CM.) x 2.9" (7.6 CM.) x 3.1" (7.9 CM.)

Patented. US Pat. No. 7,062,870 B1

**Before returning any product for any reason, you must call or e-mail Steamfast Consumer Service at (800) 711-6617 or [consumerservice@steamfast.com](mailto:consumerservice@steamfast.com) to obtain a Return Authorization Number.**

#### 30-DAY MONEY BACK POLICY

If this item does not meet your expectations, it may be returned within 30 days of the date of purchase for either a replacement or full refund of the purchase price less any shipping charges. In some circumstances, an additional restocking fee will apply.

#### ONE YEAR LIMITED WARRANTY

**(If outside USA, additional shipping charges may apply)**

Steamfast, a division of Vornado Air LLC, ("Steamfast") warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. This warranty does not cover damage caused by misuse, negligence, use by improper current or voltage, commercial use, use contrary to operating instructions or disassembly, repair or alteration by any person other than Steamfast Warranty and Repair. Steamfast Warranty and Repair will replace at its option. This warranty gives you specific legal rights and may have other rights, which may vary from state to state.

Should there be any missing or defective parts or accessories, please contact Consumer Services. In most cases, it is not necessary to return the entire unit. We can ship most replacement parts directly to your home.

If you need to request warranty service, or have any questions about coverage under this warranty, please visit the Warranty Service Request page on our Web site, [www.SteamFast.com](http://www.SteamFast.com). You may also e-mail [consumerservice@steamfast.com](mailto:consumerservice@steamfast.com) or phone (800) 711-6617.

Please have your product serial number ready before contacting Warranty and Repair. The serial number is located on the back or bottom of your unit.

Performance of any obligation of this Warranty, or 30-Day Money Back Policy, may be obtained by:

1. Call (800) 711-6617 or e-mail [consumerservice@steamfast.com](mailto:consumerservice@steamfast.com) for a Return Authorization Number before returning your unit. Failure to obtain a Return Authorization Number will cause a delay in service.
2. Include a copy of purchase receipt.
3. Box the item securely, in its original packaging if available. Include original packing materials and accessories unless advised otherwise by a Customer Service agent.
4. Include your name, address, telephone number, and Return Authorization Number on returned package.

Send unit postage/freight-prepaid (Steamfast does not accept "collect" or COD returns) to:

Steamfast  
Attn: Warranty & Repair  
415 East 13th  
Andover, KS 67002

Steamfast Consumer Service

W: [www.steamfast.com](http://www.steamfast.com) | P: 1-800-711-6617 | E: [consumerservice@steamfast.com](mailto:consumerservice@steamfast.com)



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.

**AVERTISSEMENT:** Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, veuillez toujours suivre les mesures de sécurité de base suivantes quand vous utilisez un appareil électrique.



### DANGER

Tout appareil demeure sous tension même s'il est éteint. Pour réduire le risque de mort par décharge électrique:

1. Débranchez toujours le cordon d'alimentation immédiatement après l'utilisation.
2. L'appareil ne doit pas être placé ou rangé quelque part d'où il pourrait tomber ou être tiré dans un évier, un lavabo ou un bain.
3. L'appareil ne doit pas être placé ou échappé dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation. Ne mettez pas la main dans l'eau.



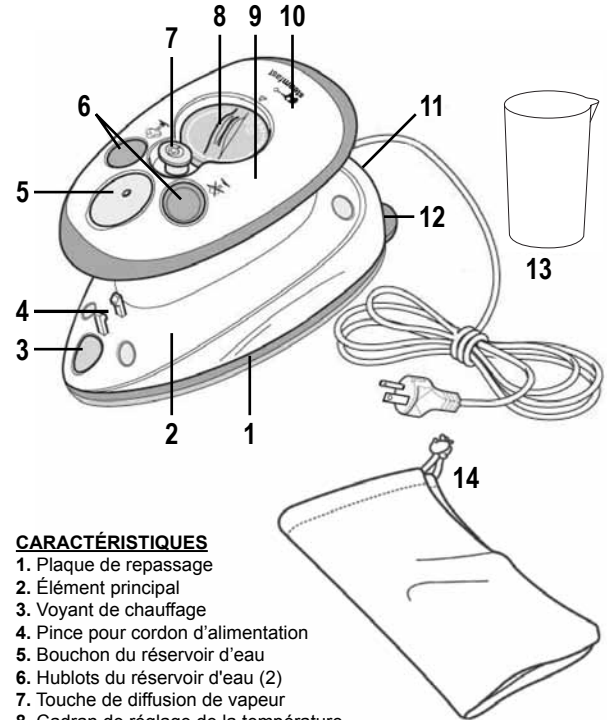
### AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure aux personnes:

1. Utilisez le fer à vapeur pour la maison et ailleurs seulement aux fins prévues, comme indiqué dans les présentes instructions.
2. N'utilisez pas de rallonge pour faire fonctionner l'appareil.
3. Avant de brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique, assurez-vous que toutes les caractéristiques électriques nominales de l'étiquette concordent avec celles de l'alimentation électrique.
4. Pour réduire les risques de surcharge du circuit, NE faites PAS fonctionner un autre appareil à puissance élevée sur le même circuit que cet appareil.
5. Pour protéger contre les risques de décharge électrique, n'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne vous servez pas du cordon d'alimentation comme d'une poignée, ne le laissez pas pendre du bord d'un plan de travail, ne le pincez pas dans une porte et ne refermez pas une porte sur lui.
6. Ne tirez jamais d'un coup sec sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise. À la place, saisissez la fiche et tirez pour la débrancher.
7. Ne faites pas fonctionner l'appareil si son cordon d'alimentation est abîmé, ou si l'appareil est tombé ou a été endommagé. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne démontez pas l'appareil. Demandez à un réparateur compétent de vérifier et de réparer l'appareil. Un remontage incorrect peut causer un risque de décharge électrique lors de l'utilisation de l'appareil.

8. Il faut exercer une surveillance étroite quand un appareil est utilisé près des enfants, des animaux domestiques et des plantes. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est branché.
9. L'usage de l'appareil n'est pas prévu pour les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si une personne responsable de leur sécurité les surveille ou leur explique comment utiliser l'appareil.
10. Si le voyant de chauffage ne s'allume pas quand vous sélectionnez un des trois réglages de chauffage à l'aide du cadran de réglage de la température, cela signifie que l'appareil ne fonctionne pas normalement. Débranchez immédiatement l'appareil et faites-le réparer par un réparateur compétent.
11. Débranchez le cordon d'alimentation avant de verser de l'eau dans le réservoir d'eau.
12. N'utilisez pas l'appareil lorsque des produits à base d'aérosol sont employés ou lorsque de l'oxygène est administré.
13. L'appareil doit être utilisé seulement avec les accessoires recommandés pour le modèle SF-717. L'utilisation d'autres types d'accessoires peut endommager l'appareil ou causer des blessures.
14. Remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau; tout autre agent nettoyant pourrait endommager l'appareil ou causer des blessures. Il est fortement recommandé d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée afin de réduire au minimum l'accumulation potentielle de dépôts de minéraux. Ne remplissez pas trop l'appareil.
15. N'essayez pas d'utiliser la fonction de vapeur sans avoir rempli adéquatement le réservoir d'eau.
16. Pour réduire tout risque de contact avec l'eau chaude que diffusent les orifices à vapeur, vérifiez l'appareil avant chaque utilisation en l'éloignant de votre corps, puis en appuyant sur la touche de diffusion de vapeur. Ne faites pas fonctionner l'appareil si les orifices à vapeur sont bloqués.
17. Le fait de toucher les pièces métalliques chaudes, l'eau chaude ou la vapeur peut causer des brûlures. Ne touchez pas la plaque de repassage quand l'appareil fonctionne. Ne retournez pas l'appareil à l'envers, car il peut contenir de l'eau chaude.
18. Avant d'utiliser la vapeur pour la première fois sur un article que vous repassez, il est recommandé de consulter les directives du fabricant pour le matériel sur lequel la vapeur sera diffusée. Effectuez un essai sur une zone peu visible de ce matériel avant de procéder.
19. Ne laissez pas le cordon d'alimentation toucher les surfaces chaudes (comme la plaque de repassage) pendant l'utilisation. Enroulez le cordon autour de la base de la poignée lors du rangement.

20. Laissez toujours refroidir complètement le fer à vapeur pour la maison et ailleurs (au moins 30 minutes) avant de le ranger. Posez l'appareil debout sur le support pour le laisser refroidir afin de ne pas endommager les surfaces.



**CARACTÉRISTIQUES**

1. Plaque de repassage
2. Élément principal
3. Voyant de chauffage
4. Pince pour cordon d'alimentation
5. Bouchon du réservoir d'eau
6. Hublots du réservoir d'eau (2)
7. Touche de diffusion de vapeur
8. Cadran de réglage de la température
9. Poignée
10. Réservoir d'eau (interne)
11. Sélecteur de tension
12. Supports (2)

**ACCESSOIRES**

13. Tasse à mesurer
14. Sac de transport

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS!**  
POUR UNE UTILISATION RÉSIDENIELLE  
UNIQUEMENT



- La *plaque de repassage* est la surface antiadhésive chauffée qui sert à presser les tissus, à les défroisser et à produire des plis.
- L'*élément principal* contient les composants de chauffage internes de l'appareil.
- Le *voyant de chauffage* s'allume quand vous sélectionnez un des trois réglages de chauffage à l'aide du cadran de réglage de la température. Reportez-vous à la page 8 pour de plus amples renseignements.
- La *pince du cordon d'alimentation* maintient le cordon d'alimentation fermement en place quand celui-ci est enroulé à la base de la poignée lors du rangement. Reportez-vous à la page 9 pour de plus amples renseignements.
- Le *bouchon du réservoir d'eau* recouvre l'orifice de remplissage du réservoir d'eau. Ce bouchon est attaché à l'appareil et ne peut être complètement enlevé. Reportez-vous à la page 7 pour de plus amples renseignements.
- Les *hublots du réservoir d'eau* vous permettent de surveiller le niveau de l'eau dans le réservoir d'eau. L'appareil doit être placé debout pour que vous puissiez voir le niveau d'eau correctement.
- Quand vous appuyez sur la *touche de diffusion de vapeur*, vous activez la fonction de production de vapeur de l'appareil. Quand la touche de diffusion de vapeur est enfoncée, aucune vapeur n'est produite. En appuyant sur la touche, celle-ci se déverrouille et active la production de vapeur. Reportez-vous à la page 8 pour de plus amples renseignements.
- Le *cadran de réglage de la température* permet de sélectionner un des trois réglages de température et de mettre l'appareil hors tension. Reportez-vous à la page 8 pour de plus amples renseignements.
- La conception de la *poignée* est ergonomique pour assurer le confort de l'utilisateur. La poignée contient le réservoir d'eau de l'appareil et sa base est précisément conçue pour que le cordon d'alimentation puisse être enroulé autour d'elle lors du rangement.
- Le *réservoir d'eau* se trouve à l'intérieur de la poignée. Sa capacité maximale est de 1,1 oz (32 ml) d'eau. Reportez-vous à la page 7 pour de plus amples renseignements.
- Le *sélecteur de tension* est l'interrupteur renforcé qui permet de choisir un des deux réglages de tension électrique, soit 100-127 V ou 220-240 V. Par défaut, le sélecteur de tension est réglé à 100-127 V. Reportez-vous à la page 6 pour de plus amples renseignements.
- Les deux *supports* se trouvent à l'arrière de l'élément principal. Ils servent à supporter l'appareil en position verticale quand la plaque de repassage est chaude afin que celle-ci n'endommage pas les surfaces.
- La *tasse à mesurer* permet facilement de remplir le réservoir d'eau de la quantité d'eau optimale sans se tromper.
- Le *sac de transport* permet de ranger l'appareil ainsi que la tasse à mesurer et de les transporter en toute commodité.

## RÉGLAGE DU VOLTAGE

Le fer à vapeur pour la maison et ailleurs est doté d'une fonction bitension qui lui permet de fonctionner correctement dans les régions utilisant soit la tension électrique 100-127 V ou la tension 220-240 V. Le sélecteur de tension sert à choisir la tension désirée.

Pour utiliser l'appareil au Canada ou en Amérique du Nord, placez le sélecteur de tension à la position 120 volts. Pour utiliser l'appareil dans la plupart des pays étrangers, placez le sélecteur à la position 240 volts. ASSUREZ-VOUS TOUJOURS de la tension en vigueur dans l'endroit où vous êtes avant d'utiliser le fer.

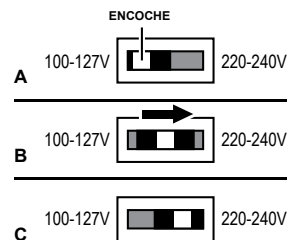
**REMARQUE :** Il pourrait être nécessaire d'utiliser un adaptateur pour brancher l'appareil dans une prise 240 volts.

**IMPORTANT:** Par défaut, le sélecteur de tension est réglé à 100-127 V. Assurez-vous de choisir la tension adéquate pour l'endroit où vous vous trouvez avant de brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique.

Pour changer le réglage de tension:

**REMARQUE:** Ces étapes présument que le sélecteur de tension est encore réglé à la tension par défaut, soit 100-127 V.

1. Repérez le sélecteur de tension; il est renforcé dans une fente à l'arrière de l'élément principal. Prenez note de l'encoche blanche au milieu du sélecteur de tension (FIGURE 1-A).
2. Trouvez un outil doté d'une pointe fine; un stylo convient parfaitement.
3. Insérez avec précaution l'extrémité de l'outil dans l'encoche blanche. Faites glisser le sélecteur de tension vers la droite, vers l'indication 220-240V (FIGURE 1-B).



**FIGURE 1**

**IMPORTANT:** Assurez-vous de déplacer le sélecteur de tension le plus à droite possible pour que le réglage de tension s'effectue correctement. Le sélecteur de tension devrait ressembler à l'illustration (FIGURE 1-C).

4. L'appareil peut maintenant être utilisé dans une région utilisant la tension 220 V. Pour régler à nouveau l'appareil à la tension 100 V, inversez les ÉTAPES 2 et 3, cette fois en faisant glisser le sélecteur de tension aussi loin que possible vers la gauche (vers l'indication 100-127V).

## REPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU (POUR REPASSAGE À LA VAPEUR)

1. Mettez l'appareil hors tension, puis débranchez-le.
2. Posez la plaque de repassage de l'appareil sur une surface plane qui résiste à la chaleur.
3. Dans la tasse à mesurer, versez de l'eau jusqu'à la marque MAX (1,1 oz / 32 ml).

**REMARQUE: Afin de prolonger la durée de vie de votre appareil et de lui permettre de fonctionner de façon optimale, il est fortement recommandé d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée dans le réservoir d'eau.**

4. Ôtez le bouchon du réservoir d'eau. Versez l'eau de la tasse à mesurer dans le réservoir d'eau (FIGURE 2). Remettez le bouchon du réservoir d'eau.

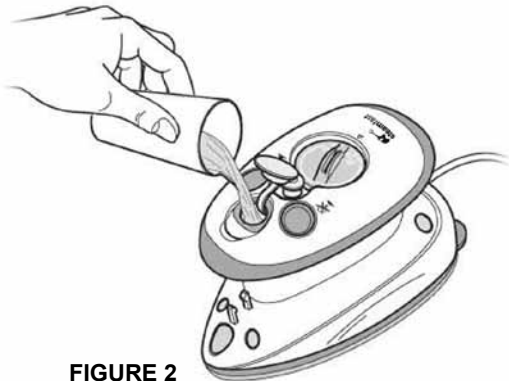


FIGURE 2

Pendant le repassage à la vapeur, les hublots du réservoir d'eau vous permettent de surveiller le niveau de l'eau dans le réservoir d'eau. Quand le niveau d'eau est bas:

1. Mettez l'appareil hors tension, puis débranchez-le. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 5 minutes.
2. Suivez les **ÉTAPES 1 à 3** ci-dessus.
3. Rebranchez le cordon d'alimentation et continuez le repassage.

## FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL REPASSAGE À SEC

**IMPORTANT: Assurez-vous que la touche de diffusion de vapeur est abaissée et verrouillée (FIGURE 4-B) avant le repassage à sec. Vous éviterez ainsi que de l'eau s'écoule accidentellement du fer.**

1. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique commodément située.
2. Tournez le cadran de réglage de la température en sens horaire afin que la petite flèche (Δ) sur la poignée (FIGURE 3-A) pointe vers un des trois réglages de chaleur du cadran (FIGURE 3-B). Le voyant de chauffage s'allumera.

**REMARQUE: Il est recommandé d'utiliser d'abord une basse température, car les réglages de température élevée, conçus pour les tissus lourds, peuvent endommager les tissus délicats.**

3. Quand le voyant de chauffage s'éteint, la plaque de repassage a fini de chauffer et peut être utilisée.

**REMARQUE: Pendant l'utilisation, le voyant de chauffage s'allumera et s'éteindra constamment parce que l'appareil s'efforce de maintenir une température constante. Vous pouvez continuer à repasser même si le voyant s'allume et s'éteint.**

## REPASSAGE À LA VAPEUR

1. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique commodément située.
2. Tournez le cadran de réglage de la température en sens horaire aussi loin que possible pour régler l'appareil à la température élevée (MAX \*\*\*). Le voyant de chauffage s'allumera.
3. Quand le voyant de chauffage s'éteint, appuyez sur la touche de diffusion de vapeur. La touche remontera et se verrouillera (FIGURE 4-A), puis l'appareil commencera à diffuser de la vapeur qui sortira des orifices à vapeur de la plaque de repassage.

**REMARQUE : L'appareil est conçu pour produire de la vapeur à l'horizontale. La diffusion de vapeur arrêtera si l'appareil est placé à la verticale.**

4. Pour arrêter la diffusion de vapeur, appuyez sur la touche de diffusion de vapeur afin de la verrouiller en position abaissée (FIGURE 4-B).

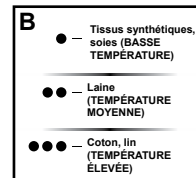
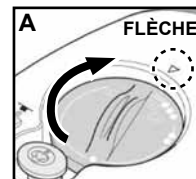


FIGURE 3

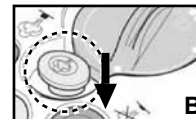
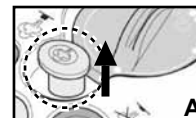


FIGURE 4

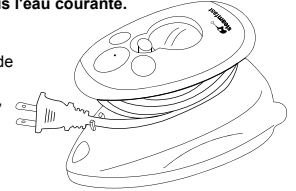
Quand vous avez terminé tout votre repassage, tournez immédiatement le cadran de réglage de la température en sens antihoraire pour le ramener à la position Arrêt (O). Assurez-vous que la touche est verrouillée en position abaissée; vous éviterez ainsi que de l'eau s'écoule accidentellement du fer lors de la prochaine utilisation. Placez l'appareil debout sur les supports pour le laisser refroidir, puis consultez les DIRECTIVES D'ENTRETIEN ET DE RANGEMENT à la page 9 pour savoir comment nettoyer et ranger correctement l'appareil.

### NETTOYAGE ET RANGEMENT

1. Tournez le cadran de réglage de la température à la position Arrêt (O). Débranchez le cordon d'alimentation.
2. Posez l'appareil debout sur les supports et laissez la plaque de repassage refroidir pendant 30 minutes.
3. Ôtez le bouchon du réservoir d'eau. Dans un évier, un lavabo ou un bain, videz toute l'eau qui reste. Remettez le bouchon quand vous avez terminé.
4. Essuyez l'élément principal et la plaque de repassage avec un chiffon doux légèrement mouillé à l'eau.

- **NE nettoyez PAS la plaque de repassage avec un détergent ou un détartrant.**
- **NE nettoyez PAS la plaque de repassage avec un produit abrasif ou corrosif.**
- **N'immergez PAS l'appareil et NE le placez PAS sous l'eau courante.**

5. Enroulez le cordon d'alimentation autour de la base de la poignée, puis fixez fermement son extrémité à l'aide de la pince pour cordon d'alimentation (FIGURE 5). Placez l'appareil et la tasse à mesurer dans le sac de transport, puis rangez le tout dans un endroit frais et sec.



**FIGURE 5**

### ACCUMULATION DE MINÉRAUX

1. Suivez les ÉTAPES 1 à 3 de la section NETTOYAGE ET RANGEMENT ci-dessus, sans toutefois remettre le bouchon du réservoir d'eau.
2. Mélangez 0,5 oz (14 ml) d'eau distillée et 0,5 oz (14 ml) de vinaigre.
3. Utilisez la tasse à mesurer incluse pour verser la solution d'eau et de vinaigre dans le réservoir d'eau. Remettez le bouchon du réservoir d'eau.
4. Suivez la procédure habituelle pour le repassage à la vapeur, décrite à la page 8. Laissez l'appareil produire de la vapeur jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide. Quand le réservoir est vide, abaissez la touche de diffusion de vapeur pour la verrouiller, puis débranchez l'appareil.
5. Laissez l'appareil refroidir pendant 5 minutes, puis remplissez à nouveau le réservoir d'eau avec de l'eau distillée fraîche. Répétez l'ÉTAPE 4 jusqu'à ce que l'odeur de vinaigre se dissipe.
6. Rangez l'appareil comme à l'habitude.

### SOUTIEN À LA CLIENTÈLE

Si vous éprouvez des problèmes avec votre fer à vapeur pour la maison et ailleurs, veuillez adresser vos demandes à nos services de soutien à la clientèle au moyen de notre site Web, [www.SteamFast.com](http://www.SteamFast.com).

Si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez aussi contacter directement notre département de soutien à la clientèle par téléphone, au **1-800-711-6617**.

**REMARQUE: Afin que nos représentants du service à la clientèle puissent vous aider aussi rapidement et efficacement que possible, veuillez avoir les renseignements suivants sous la main avant d'appeler:**

- les informations sur l'achat (l'endroit et la date d'achat de ce produit);
- la copie du reçu d'achat ou de la preuve d'achat;
- le numéro de série du produit.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

**TENSION:** 100-127 V / 220-240 V

**PUISSANCE:** 260 W – 420 W / 343 W – 408 W

**INTENSITÉ DE COURANT:** 3,0 A

**CONTENANCE EN EAU:** 1,1 OZ (32 ML)

**TEMPS DE CHAUFFAGE:** 15 S (APPROXIMATIF)

**PLAGE DE TEMPÉRATURES:** 140 °F – 428 °F (60 °C – 220 °C)

**POIDS DE L'APPAREIL:** 0,93 LB (0,42 KG)

**TAILLE DE L'APPAREIL:** 5,3 PO (13,5 CM) x 2,9 PO (7,6 CM) x 3,1 PO (7,9 CM)

Patented. US Pat. No. 7,062,870 B1

**Avant de retourner l'appareil pour quelque raison que ce soit, vous devez appeler le service à la clientèle de Steamfast au (800) 711-6617 ou lui envoyer un courriel à [consumerservice@steamfast.com](mailto:consumerservice@steamfast.com) afin d'obtenir un numéro d'autorisation de retour.**

#### POLITIQUE DE REMBOURSEMENT DE 30 JOURS

Si cet article ne répond pas à vos attentes, vous pouvez le retourner dans les 30 jours à compter de la date d'achat, soit pour le faire remplacer ou pour obtenir un remboursement complet du prix d'achat moins les frais d'expédition. Dans certains cas, des frais de retour additionnels s'appliqueront.

#### GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

(À l'extérieur des États-Unis, des frais d'expédition additionnels peuvent s'appliquer.)

Steamfast, une division de Vomado Air LLC (ci-après « Steamfast ») garantit que ce produit ne comporte aucun vice de matériau ou de fabrication pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant d'une mauvaise utilisation, de la négligence, de l'utilisation d'une tension inadéquate, d'un usage commercial, d'une utilisation non conforme aux instructions de fonctionnement, ou du démontage, de la réparation ou de la modification de l'appareil par une entité autre que le service de garantie et de réparation de Steamfast. Le service de garantie et de réparation de Steamfast réparera ou remplacera le produit, à sa discrétion. La présente garantie vous octroie des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier de droits supplémentaires selon l'État ou la province où vous résidez.

Si des pièces ou des accessoires sont manquants ou défectueux, veuillez contacter les services à la clientèle. Dans la plupart des cas, il n'est pas nécessaire de retourner l'appareil au complet. Nous pouvons expédier la plupart des pièces de remplacement directement chez vous.

Si vous devez vous prévaloir du service de garantie ou si vous avez des questions au sujet de la couverture de la présente garantie, veuillez visiter la page des demandes de service de garantie de notre site Web, [www.SteamFast.com](http://www.SteamFast.com). Vous pouvez aussi envoyer un courriel à [consumerservice@steamfast.com](mailto:consumerservice@steamfast.com) ou composer le (800) 711-6617.

Veuillez avoir le numéro de série de votre produit sous la main avant de contacter le service de réparation et de garantie. Le numéro de série est inscrit à l'arrière ou au bas de votre appareil.

Pour faire exécuter toute disposition de la présente garantie ou de la politique de remboursement de 30 jours, veuillez:

1. Composer le (800) 711-6617 ou envoyer un courriel à [consumerservice@steamfast.com](mailto:consumerservice@steamfast.com) pour obtenir un numéro d'autorisation de retour avant de retourner votre appareil. Vous devez obtenir un numéro d'autorisation de retour, sinon le service sera retardé.
2. Inclure une copie du reçu d'achat.
3. Emballer adéquatement l'appareil dans une boîte, dans son emballage original si possible. Inclure les matériaux d'emballage originaux et les accessoires, sauf instructions contraires de l'agent du service à la clientèle.
4. Indiquer votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone et le numéro d'autorisation de retour sur l'emballage.

Expédier l'appareil port/fret payé (Steamfast n'accepte pas les retours en port dû) :

Steamfast  
Attn: Warranty & Repair  
415 East 13th  
Andover, KS 67002

Steamfast Consumer Service

W: [www.steamfast.com](http://www.steamfast.com) | P: 1-800-711-6617 | E: [consumerservice@steamfast.com](mailto:consumerservice@steamfast.com)



# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA UNIDAD

**ADVERTENCIA:** A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, se deben seguir siempre las siguientes precauciones de seguridad básicas al usar un artefacto eléctrico.



### PELIGRO:

Todos los artefactos están energizados incluso cuando están desenchufados. Para reducir el riesgo de muerte por descarga eléctrica:

1. Desenchufe siempre el cable de alimentación inmediatamente después de usar la unidad.
2. No coloque ni guarde la unidad donde pueda caerse o donde se la pueda arrojar a un fregadero o bañera.
3. No la coloque ni la deje caer en agua ni otros líquidos.
4. Si la unidad se cae en el agua, desenchufe de inmediato el cable de alimentación. No intente sacarla del agua.



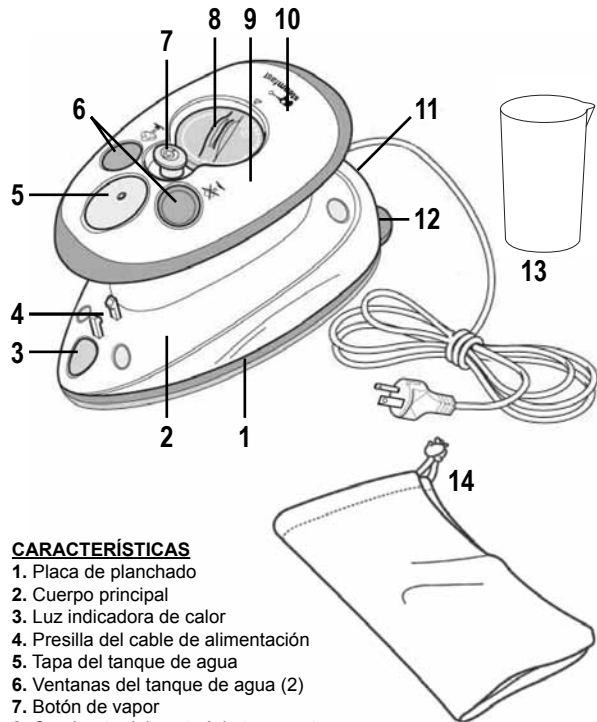
### ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones a personas, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Use la Plancha a vapor para el hogar y para llevar solo con el fin para el que está destinada, tal como se indica en estas instrucciones.
2. No use un cable de extensión para operar esta unidad.
3. Antes de enchufar el cable de alimentación en el tomacorriente, asegúrese de que toda la información eléctrica de la etiqueta de clasificación coincida con su suministro eléctrico.
4. A fin de reducir la probabilidad de sobrecarga, NO enchufe otro artefacto de alto vatiaje en el mismo circuito que esta unidad.
5. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la unidad en agua ni otros líquidos. No utilice el cable como mango, no permita que cuelgue sobre el borde de mesadas ni que se doble o quede presionado por puertas.
6. Nunca tire con fuerza del cable de alimentación para desconectarlo del tomacorriente; en su lugar, tome el enchufe y tire de él para desconectarlo.
7. No haga funcionar la unidad con un cable de alimentación dañado o si se cayó o se dañó la unidad. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no desarme la unidad. Llévela a un técnico de reparación calificado para que la examine y repare. Volver a armar la unidad de manera incorrecta puede crear riesgo de descarga eléctrica cuando se utiliza la unidad.
8. Se deben supervisar todos los artefactos que se utilicen cerca de niños, mascotas y plantas. No deje la unidad sin supervisión mientras esté enchufada.

9. Esta unidad no está diseñada para que la utilicen personas (incluso niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o indicaciones acerca del uso de la unidad por parte de una persona responsable de su seguridad.
10. Si la luz indicadora de calor no se enciende cuando el Cuadrante de control de temperatura se coloca en uno de los tres ajustes de calor, la unidad no está funcionando normalmente. Desenchufe de inmediato la unidad y llévela al personal de servicio calificado para que la repare.
11. Desenchufe el cable de alimentación antes de llenar con agua el tanque de agua.
12. No use la unidad si se están usando productos a base de aerosol o si se está administrando oxígeno.
13. La unidad solo se debe usar con los accesorios recomendados SF-717. Usar otro tipo de artefactos puede dañar la unidad o causar lesiones.
14. Al llenar el tanque de agua, sólo debe usar agua en la unidad; otros agentes de limpieza podrían dañar la unidad o causar lesiones. Se recomienda el uso de agua desmineralizada o destilada para minimizar la posible acumulación de depósitos minerales. No sobrecargue la unidad.
15. No intente utilizar la función de vapor sin antes llenar correctamente el tanque de agua.
16. Para reducir el riesgo de contacto con el agua caliente que sale de las ventilaciones de vapor, revise el artefacto antes de cada uso; para ello, aléjelo de su cuerpo y presione el botón de vapor. No ponga en funcionamiento la unidad si las ventilaciones de vapor están bloqueadas.
17. Tocar piezas metálicas calientes, agua caliente o vapor puede provocar quemaduras. No toque la placa de planchado mientras la unidad está en uso. No dé vuelta la unidad: puede contener agua caliente.
18. Al vaporizar/planchar algo por primera vez, se recomienda consultar las instrucciones del fabricante en relación con el material que desee vaporizar. Para los elementos en cuestión, realice una prueba en un lugar poco notorio antes de la aplicación.
19. No permita que el cable de alimentación entre en contacto con superficies calientes (por ejemplo, la placa de planchado) durante el uso del artefacto. Enrolle el cable alrededor de la base del mango cuando guarde la unidad.
20. Siempre espere hasta que la Plancha a vapor para el hogar y para llevar esté completamente fría (por lo menos 30 minutos) antes de guardarla. Apoye la unidad de forma vertical sobre el soporte cuando se enfríe para evitar el daño del calor a las superficies.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES  
SÓLO PARA USO HOGAREÑO**



### **CARACTERÍSTICAS**

1. Placa de planchado
2. Cuerpo principal
3. Luz indicadora de calor
4. Presilla del cable de alimentación
5. Tapa del tanque de agua
6. Ventanas del tanque de agua (2)
7. Botón de vapor
8. Cuadrante del control de temperatura
9. Mango
10. Tanque de agua (interno)
11. Selector de voltaje
12. Soportes (2)

### **ACCESORIOS**

13. Recipiente medidor
14. Bolsa de viaje

- La *placa de planchado* es la superficie calentada y antiadherente que se usa para planchar las telas, eliminar las arrugas y crear pliegues.
- El *cuerpo principal* contiene los componentes térmicos internos de la unidad.
- La *luz indicadora de calor* se enciende cuando el cuadrante del control de temperatura se coloca en uno de los tres ajustes de calor. Consulte la *Página 8* para ver detalles.
- La *presilla del cable de alimentación* mantiene asegurado el cable de alimentación cuando se enrolla en la base del mango al guardar la unidad. Consulte la *Página 9* para ver detalles.
- La *tapa del tanque de agua* cubre el orificio de llenado del tanque de agua. La tapa del tanque de agua viene anclada a la unidad y no se puede quitar completamente. Consulte la *Página 7* para ver detalles.
- Las *ventanas del tanque de agua* le permiten controlar el nivel de agua en el tanque de agua. La unidad debe estar apoyada en forma vertical para leer correctamente el nivel de agua.
- El *botón de vapor* se presiona para activar la función de vapor de la unidad. Al bloquear el botón de vapor se desactiva el vapor y al presionar el botón de vapor se libera en la posición desbloqueado, lo que permite la salida del vapor. Consulte la *Página 8* para ver detalles.
- El *cuadrante del control de temperatura* se gira para seleccionar uno de los tres ajustes de calor y para apagar el calor. Consulte la *Página 8* para ver detalles.
- El *mango* está diseñado ergonómicamente para la comodidad del usuario. El mango contiene el tanque de agua de la unidad, y la base está diseñada especialmente para que el cable de alimentación se pueda enrollar alrededor al guardar la unidad.
- El *tanque de agua*, ubicado dentro del mango manual, está diseñado para contener un máximo de 1.1 oz (32 ml) de agua. Consulte la *Página 7* para ver detalles.
- El *selector de voltaje* es el interruptor empotrado que se usa para establecer la unidad en los patrones de voltaje eléctrico de 100-127V o 220-240V. El selector de voltaje está colocado en forma predeterminada en 100-127V. Consulte la *Página 6* para ver detalles.
- Los *soportes* son los dos soportes ubicados en la parte posterior del cuerpo principal. Los soportes están diseñados para sostener la unidad en posición vertical cuando la placa de planchado está caliente y, de este modo, no dañan las superficies.
- El *recipiente medidor* está diseñado para ayudarlo a llenarlo de forma fácil y uni forme el tanque de agua con la cantidad óptima de agua.
- La *bolsa de viaje* está diseñada para llevar la unidad y el recipiente medidor y así poder embalar la unidad y viajar más cómodamente.

## AJUSTE DEL VOLTAJE

La Plancha a vapor para el hogar y para llevar viene con funcionalidad de voltaje doble, lo que permite que funcione correctamente en regiones con los patrones de voltaje eléctrico de 100-127V o 220-240V. El voltaje se ajusta con el selector de voltaje.

Para usar en Canadá o Norteamérica, el selector de tensión debe colocarse en 120 voltios. Para usar en la mayoría de los países del exterior, el selector de tensión debe colocarse en 240 voltios. CONFIRME la tensión eléctrica disponible en cada lugar antes de usar la plancha.

**NOTA:** Para conectarla a una fuente de 240 voltios puede necesitar un enchufe adaptador.

**IMPORTANTE:** El selector de voltaje está colocado en forma predeterminada en el ajuste de 100-127V. Asegúrese de seleccionar el voltaje correcto para su región antes de enchufar el cable de alimentación en un tomacorriente.

Para cambiar el ajuste de voltaje:

**NOTA:** En estos pasos se asume que el selector de voltaje todavía está colocado en el voltaje predeterminado de 100-127V.

1. Ubique el selector de voltaje, que está empotrado dentro de una ranura en la parte posterior del cuerpo principal. Observe la muesca abierta blanca en el medio del selector de voltaje (FIGURA 1-A).
2. Busque una herramienta con punta fina, idealmente un bolígrafo.
3. Introduzca cuidadosamente la punta del bolígrafo en la muesca blanca. Deslice el selector de voltaje a la derecha, hacia la etiqueta 220-240V (FIGURA 1-B).

**IMPORTANTE:** Asegúrese de que el selector de voltaje esté movido lo más a la derecha posible para que el ajuste de voltaje se cambie correctamente. El selector de voltaje debe aparecer como se muestra aquí (FIGURA 1-C).

4. La unidad ahora está lista para usar en una región con 220V. Para volver la unidad a 100V, invierta los **PASOS 2 y 3**, esta vez deslizando el selector de voltaje lo más a la izquierda posible (hacia la etiqueta 100-127V).

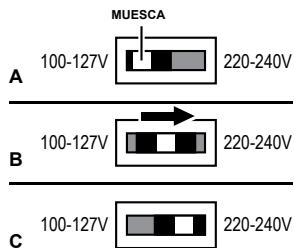


FIGURA 1

## LLENADO DEL TANQUE DE AGUA (PARA LA PLANCHA A VAPOR)

1. Apague y desenchufe la unidad.
2. Coloque la unidad (placa de planchado hacia abajo) sobre una superficie plana y resistente al calor.
3. Llene el recipiente medidor con agua hasta la marca MÁX. (1.1 oz/32 ml).

**NOTA:** A fin de extender la vida útil de su unidad y que funcione a su máximo potencial, se recomienda utilizar agua destilada o desmineralizada en el tanque de agua.

4. Abra la tapa del tanque de agua. Vierta el agua del recipiente medidor en el tanque de agua (FIGURA 2). Cierre la tapa del tanque de agua.

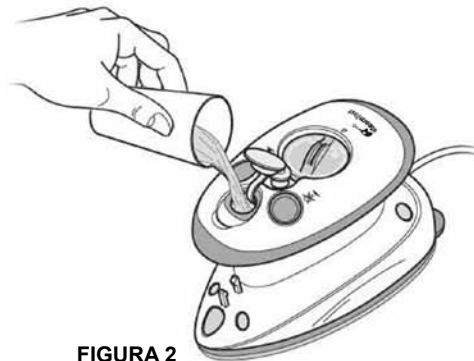


FIGURA 2

Mientras plancha a vapor, las ventanas del tanque de agua le permiten controlar el nivel de agua en el tanque de agua. Cuando el nivel de agua baja:

1. Apague y desenchufe la unidad. Deje que se enfríe durante al menos 5 minutos.
2. Siga los **PASOS 1 a 3** anteriores.
3. Enchufe nuevamente el cable de alimentación y reanude el planchado habitual.

## UNIDAD EN FUNCIONAMIENTO

### PLANCHADO EN SECO

**IMPORTANTE:** Asegúrese de que el botón de vapor esté bloqueado en la posición más baja (FIGURA 4-B) antes de planchar con seco. Así evitará que el agua gotee accidentalmente.

1. Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente apropiado.
2. Gire el cuadrante del control de temperatura en sentido horario de modo que la flecha pequeña ( $\Delta$ ) del mango (FIGURA 3-A) apunte a uno de los tres ajustes de calor en el cuadrante (FIGURA 3-B). La luz indicadora de calor se encenderá.

**NOTA:** Se recomienda empezar primero con temperaturas más bajas ya que los ajustes altos diseñados para materiales resistentes pueden dañar las telas delicadas.

3. Cuando la luz indicadora de calor se apaga, la placa de planchado está caliente y lista para usar.

**NOTA:** Durante el uso, la luz indicadora de calor realizará ciclos de encendido y apagado durante el funcionamiento de la unidad para mantener la temperatura constante. Puede seguir planchado mientras suceden los ciclos de luz.

### PLANCHADO A VAPOR

1. P1. Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente apropiado.
2. Gire el cuadrante del control de temperatura en sentido horario lo más lejos posible para colocar la unidad en su temperatura alta (MÁX. \*\*\*). La luz indicadora de calor se encenderá.
3. Cuando la luz indicadora de calor se apague, presione el botón de vapor. El botón se bloqueará en la posición elevada (FIGURA 4-A) y la unidad comenzará a emitir vapor desde las ventilaciones de vapor en la placa de planchado.

**NOTA:** La unidad está diseñada para vaporizar en forma horizontal. El flujo de vapor cesará cuando la unidad esté en posición vertical.

4. Para detener el flujo de vapor, presione nuevamente el botón de vapor para bloquearlo en la posición más baja (FIGURA 4-B).

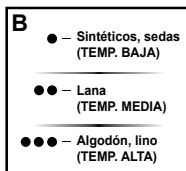
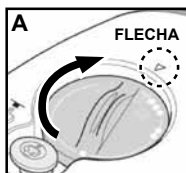


FIGURA 3



FIGURA 4

Una vez que se terminen todas las tareas de planchado, gire inmediatamente el cuadrante del control de temperatura en sentido antihorario hasta que esté colocado en la posición de apagado (0). Asegúrese de que el botón de vapor esté bloqueado en la posición más baja para evitar que el agua gotee accidentalmente durante el próximo uso. Apoye la unidad en forma vertical sobre los soportes para que se enfríe y consulte las **INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO Y CUIDADO** en la Página 9 para ver el procedimiento correcto de limpieza y almacenamiento.



### LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

1. Gire el cuadrante del control de temperatura a la posición "apagado" (0).  
Desenchufe el cable de alimentación.
2. Apoye la unidad en forma vertical sobre los soportes y deje que la placa de planchado se enfríe durante 30 minutos.
3. Abra la tapa del tanque de agua y drene el agua restante en un lavabo o en una bañera. Cierre la tapa al terminar.
4. Limpie el cuerpo principal y la placa de planchado con un paño suave ligeramente mojado con agua.

- NO limpie la placa de planchado con detergentes ni productos antisarro.
- NO limpie la placa de planchado con productos abrasivos ni corrosivos.
- NO sumerja la unidad ni la coloque bajo el agua corriente.

5. Enrolle el cable de alimentación alrededor de la base del mango y sujete el extremo en la presilla del cable de alimentación como se muestra (FIGURA 5). Coloque la unidad y el recipiente medidor dentro de la bolsa de viaje y guárdelo en un lugar fresco y seco.

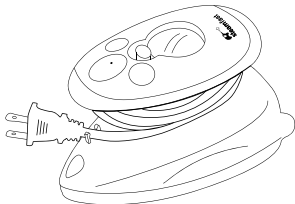


FIGURA 5

### ACUMULACIÓN MINERAL

1. Siga los **PASOS 1 a 3** de la sección anterior de **LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO** pero deje abierta la tapa del tanque de agua.
2. Mezcle 0.5 oz de agua destilada con 0.5 oz de vinagre.
3. Con el recipiente medidor incluido, vierta la solución de agua y vinagre en el tanque de agua. Cierre la tapa del tanque de agua.
4. Siga el procedimiento normal de planchado al vapor como se describe en la Página 8. Deje que la unidad vaporice todo el contenido del tanque de agua. Cuando se termine, bloquee el botón de vapor en la posición más baja y desenchufe la unidad.
5. Deje enfriar 5 minutos y luego recargue el tanque de agua con agua fresca y destilada. Repita el **PASO 4** hasta que se disipe el olor a vinagre.
6. Guarde la unidad normalmente.

### ATENCIÓN AL CLIENTE

Si tiene problemas con su Plancha a vapor para el hogar y para llevar, dirija todas las consultas a nuestros servicios de Atención al Cliente a través de nuestro sitio web [www.SteamFast.com](http://www.SteamFast.com).

Si no tiene acceso a Internet, también puede comunicarse con el Departamento de Atención al Cliente directamente por teléfono al 1-800-711-6617.

**NOTA: A fin de que nuestros representantes de atención al cliente puedan ayudarlo lo más rápido y eficientemente posible, tenga lista la siguiente información antes de llamar:**

- Información de compra (dónde y cuándo compró el producto)
- Copia del recibo de compra/prueba de compra
- Número de serie del producto

### ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

**VOLTAJE:** 100-127 V/220-240 V

**VATAJE:** 260 W - 420 W/343 W - 408 W

**AMPERAJE:** 3.0 A

**CAPACIDAD DE AGUA:** 1.1 OZ (32 ML)

**TIEMPO DE CALENTAMIENTO:** 15 SEG. (APROX.)

**RANGO DE TEMPERATURA:** 140 °F - 428 °F (60 °C - 220 °C)

**PESO DE LA UNIDAD:** 0.93 LB (0.42 KG)

**TAMAÑO DE LA UNIDAD:** 5.3" (13.5 CM) x 2.9" (7.6 CM) x 3.1" (7.9 CM)

Patented. US Pat. No. 7,062,870 B1

**Antes de devolver cualquier producto por cualquier motivo, debe llamar o enviar un correo electrónico a Atención al Cliente de Steamfast al (800) 711-6617 o a [consumerservice@steamfast.com](mailto:consumerservice@steamfast.com) para obtener el número de autorización para la devolución.**

### **POLÍTICA DE 30 DÍAS PARA LA DEVOLUCIÓN DEL DINERO**

Si este artículo no satisface sus expectativas, se puede devolver en el plazo de 30 días desde la fecha de compra para obtener un reemplazo o un reembolso total del precio de compra menos los costos de envío. En algunas circunstancias, se aplicará un costo por reposición.

### **GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO**

**(Si está fuera de los EE. UU., se aplicará un costo de envío adicional).**

Steamfast, una división de Vornado Air LLC, ("Steamfast"), garantiza que este producto no contiene defectos de material ni de fabricación durante un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre los daños causados por uso inadecuado, negligencia, uso con corriente o voltaje incorrectos, uso comercial, uso contrario a las instrucciones de funcionamiento o de desmontaje, reparación o alteración por parte de cualquier persona que no sea del departamento de Garantía y Reparación de Steamfast. El departamento de Garantía y Reparación de Steamfast reparará o reemplazará la unidad a su criterio. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que varíen según el estado.

Si hay partes o accesorios faltantes o defectuosos, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente. En la mayoría de los casos, no es necesario devolver toda la unidad. Podemos enviarle la mayoría de los repuestos directamente a su casa.

Si necesita solicitar el servicio de garantía o si tiene preguntas sobre la cobertura de esta garantía, visite la página de Solicitud del servicio de garantía en nuestro sitio web [www.SteamFast.com](http://www.SteamFast.com). También puede enviar un correo electrónico a [consumerservice@steamfast.com](mailto:consumerservice@steamfast.com) o llamar al (800) 711-6617.

Tenga listo su número de serie del producto antes de comunicarse con el departamento de Garantía y Reparación. El número de serie se encuentra en la parte posterior o inferior de la unidad.

El cumplimiento de cualquier obligación de esta garantía o la Política de 30 días para devolución del dinero se pueden obtener de la siguiente manera:

1. Llame al (800) 711-6617 o envíe un correo electrónico a [consumerservice@steamfast.com](mailto:consumerservice@steamfast.com) para obtener un Número de autorización de la devolución antes de devolver la unidad. Si no obtiene el Número de autorización de la devolución, se retrasará el servicio.
2. Incluya una copia del comprobante de compra.
3. Empaque el artículo en la caja, en forma segura y en su embalaje original, si está disponible. Incluya los materiales de embalaje y los accesorios originales, salvo que un agente de Atención al Cliente le indique lo contrario.
4. Incluya su nombre, dirección, número de teléfono y el Número de autorización de la devolución en el paquete devuelto.

Envíe la unidad con franqueo prepago (Steamfast no acepta devoluciones por "cobrar" o contraentrega [COD]) a:

Steamfast  
Attn: Warranty & Repair  
415 East 13th  
Andover, KS 67002

Steamfast Consumer Service

W: [www.steamfast.com](http://www.steamfast.com) | P: 1-800-711-6617 | E: [consumerservice@steamfast.com](mailto:consumerservice@steamfast.com)



# steamfast

powerful. natural. intelligent.®

**review this product online**  
**évaluer ce produit en ligne**  
**evalúe este producto en línea**

**[www.steamfast.com/reviews](http://www.steamfast.com/reviews)**

Steamfast

415 East 13th Street, Andover, KS 67002

1-800-711-6617 | [www.steamfast.com](http://www.steamfast.com) | [consumerservice@steamfast.com](mailto:consumerservice@steamfast.com)

T717-005